

CISION®

PRESS BOOK

Clipping 2019-07-23

CISION®

1. Paradise Lost? Benagil at breaking point, Algarve Resident (The), 18/07/2019	1
2. Pêgo do Inferno abandonado, TVI - Jornal das 8, 22/07/2019	4
3. Sector hoteleiro planeia greve para agosto, Barlavento, 18/07/2019	5
4. Urgências pediátricas no Hospital de Portimão, TVI - Jornal da Uma, 23/07/2019	6
5. Sete praias (de sonho) no Algarve, Viagens & Resorts Online, 23/07/2019	7
6. Novo contrato de concessão com Estado é "histórico" para região, diz presidente da Águas do Algarve, Observador Online, 23/07/2019	8
7. Prémios Publituris entregues no dia 17 de setembro, Publituris Online, 23/07/2019	10
8. Férias - Alojamento local é o preferido dos portugueses, i, 23/07/2019	11
9. GNR dará mais atenção ao turismo, Jornal de Notícias, 23/07/2019	12
10. Turismo de Natureza, RTP 1 - Portugal em Direto, 22/07/2019	13
11. Qual a direção certa para ganhar mais no setor hoteleiro?, Pessoas, 31/07/2019	14
12. Não há bela sem senão, Pessoas, 31/07/2019	18
13. O recrutamento no setor do turismo, Pessoas, 31/07/2019	23
14. Açores vai receber o Dia Mundial do Turismo, Opção Turismo Online, 23/07/2019	24



cover story

ALGARVE RESIDENT SPECIAL REPORT

Benagil at breaking point

Locals call for stricter regulations as hundreds of tourists descend on beauty spot daily to visit iconic sea cave

It has become one of the most popular tourist attractions in the Algarve, but at what cost? Locals believe that Benagil, a tiny beach in Lagoa famous for its stunning sea cave, is at its "breaking point" due to an overwhelming number of visitors. Illegal motorhoming, public defecation and a blatant disrespect for the rules, which sees people parking where they please and swimmers turning a deaf ear to lifeguard warnings, have seen the once tranquil beach start to lose its charm.

By MICHAEL BRUXO
michael.bruxo@algarveresident.com

"Benagil isn't equipped to deal with so many people. It has gone viral," says António Franco, manager of local restaurant O Litoral.

This is no exaggeration. Benagil's sea cave has been featured over the years in countless lists from reputable international publications, being named one of the world's best natural wonders by the UK's *The Guardian* and one of the 50 most beautiful places in the world by *Condé Nast Traveler* magazine.

Benagil has also become a social media sensation. Maline Oltmann and Marcus Belizaire, a young German couple on holiday in Portugal, told us as they arrived at the beach that they discovered Benagil after seeing a picture "on Instagram" and decided to see it for themselves.

Pauline J, a 60-year-old from the UK visiting the Algarve with her husband for the fourth time, found out about Benagil on Facebook in one of the many lists that rank it as a "must-see" attraction.

For these tourists, the beach is every bit as beautiful as they expected and the prospect of seeing the sea cave is exciting.

But for the people who are in Benagil living or working every day, the case is different.

António Franco believes that the area is starting to show strong signs of 'wear and tear' and that this uncontrolled wave of visitors has already taken its toll on the image of the area, which was once one of the best kept secrets in the Algarve.

Says Franco, the roads are simply not big enough to handle so much traffic and the car park at the top of the hill, filled to the brim almost every day during the

summer, is insufficient for so many cars.

Another local business owner, who asked to remain anonymous, says the current situation is "awful".

"We're victims of disorderly tourism. Tourists come here and do not respect anybody."

Some people have even been spotted sleeping in their cars after enjoying a trip to the beach or dinner at a local restaurant, and motorhomers set up camp in spots where they are not allowed to.

Both business owners complain that tourists simply walk into their establishments to use their toilets without asking.

"I've had to start charging a fee. Many people don't understand why and get angry," Franco told us.

Open defecation had also become an issue in the area, with people defecating behind bushes on the cliffs and near the beach's car park.

The *Resident* visited the site on Monday and saw toilet paper and human faeces scattered across a large area near the car park.

However, at the time of going to press on Wednesday and following a hard-hitting post on social media by a local resident showing photos of the littered site and busy car park - and shared over 200 times -, we were informed that two porta-loos were due to be installed at the car park - likely a result of the dozens



Busy beach and sea!

of negative comments that the post received.

Another cause of concern is safety at sea as swimmers, canoeists, stand up paddlers and boats all share the water at Benagil in their attempt to reach the sea cave on the eastern cliff. So say João Simões and Alcides Sousa, two of the beach's lifeguards.

"We're always on the watch to ensure safe distances are kept between them," Simões told us.

But doing so can be tricky when they also have to alert people that swimming to the nearby sea cave is "dangerous" and strongly discouraged.

"We have a colleague in the water during the most critical hours to make sure that people are safe," he said.

He lamented, however, that tour operators and other tourism representatives try to "falsely



'Do not defecate in public' signs should go up



The sea cave has led to the tourism boom in the area

advertise" what you can do at the beach.

"They give wrong information to tourists. Many people get here and say that they were told it is completely fine to swim to the cave."

Bruno Valente from Blue Xperiences, a local stand up paddle company, says that most people who come to Benagil want to visit the sea cave and that tourism in the area has 'exploded' in the last few years.

"Around eight years ago when sand replenishment works were carried out at the beach, you could even walk to the cave. But that is not the case anymore," he told us.

Ruben Costa from Taruga Benagil Tours also confirms the tourism boom, saying that his company has registered a 20-30% increase in clients between 2013 and 2018.

Motorhome park suggested

During our visit to Benagil, we were told by a local business owner that there had been a project to build a motorhome park in the area to help deal with the huge number of motorhomers who illegally park overnight in Benagil, but that the project had been rejected by the local council.

The *Resident* contacted the Algarve's regional development commission (CCDR) which confirmed that the project does exist and was even welcomed by the CCDR.

The commission's spokesperson Carlos Cruz told us that the project is in line with the region's strategy for the motorhoming sector, but that the owner of the land would have to contact the Portuguese Environmental Agency (APA) as the land is located in an area under the jurisdiction of the POOC coastal plan.

The *Resident* contacted Lagoa council to confirm whether the project had indeed been rejected, but we did not receive a

response at the time of going to press.

Meantime, Algarve tourism boss João Fernandes told us that the regional tourism board (RTA) is "in contact" with the local council in a bid to find solutions for these pressing issues.

Possible solutions, says Fernandes, include identifying areas where a motorhome park could be created or, otherwise, setting up physical barriers to prevent motorhomers from parking in locations that are 'off limits'.

|| Illegal motorhoming - council has "power to act"

A lawyer has explained to the *Resident* that the local council has authority to "establish where and how" motorhomers can park by defining what it views as motorhoming. Through these regulations, the council can "restrict and control" these vehicles. The council "can also prevent the parking of motorhomers by installing traffic signs that prohibit these vehicles from parking in those spots for a long period of time".

The lawyer also says that the POOC (coastal plan) can define areas that are "off limits" for motorhomers. However, this will all have to be complemented by tighter control from authorities.



Motorhomes parked illegally near Benagil



ALGARVE resident

www.portugalresident.com

30 years
1989-2019

The Algarve's favourite weekly read since 1989

VOL. 30 #29 | €1.50 Weekly newspaper THURSDAY, JULY 18, 2019 Publisher: Bruce Hawker



Albufeira plans code of conduct

Albufeira mayor has had enough of the rowdy behaviour of some holidaymakers in the Oura bar strip and is now working on a "code of conduct". P15

Bonnie Tyler beach concert

Bonnie Tyler, one of the greatest singers of all time, known for her husky voice and hit song 'Total Eclipse of the Heart', will be performing in Albufeira in August. P17



Intermarché
EVERYDAY, THE BEST AND THE CHEAPEST

TOGETHER WE SAVE

ALGARVE RESIDENT SPECIAL REPORT

PARADISE LOST?

Benagil at breaking point



PHOTOS: OPEN MEDIA GROUP

As the fame of Benagil's sea cave spreads, a combination of unsustainable boat and car traffic coupled with the lack of toilet facilities is turning a natural wonder into an environmental nightmare. || P2-3

Coastal homes demolished

A new wave of coastal property demolitions – costing €20.5 million – is on the horizon. The only detail seemingly in bulldozers' way is funding. P4

Sweet secret unveiled

One of Lagoa's "best kept sweet secret" will be unveiled at the town's sweets fair 'Mostra do Doce Conventual' taking place this weekend at the convent. P26



Young golfers hope to shine

Dozens of young golfers from around the world will be taking part in the World Kids Golf tournament at the Amendoeira Golf Resort in Silves next week. P21

Portimão wines at the fortress

Portimão will be showcasing its local wines in the 'Portimão Wine Tasting' event, taking place at the Santa Catarina fortress in Praia da Rocha from July 19 to 21. P26

ID: 81660852

22-07-2019 21:14



Pêgo do Inferno abandonado

<http://pt.cision.com/cp2013/ClippingDetails.aspx?id=fea5dd26-0b7e-4915-b6d5-76489b2e2964&userId=20bb6b56-ec51-42d3-b11d-421913ecc5ae>

Um incêndio em Junho deste ano, no Pêgo do Inferno, uma das cascatas naturais do Algarve, destruiu o que ainda restava depois do fogo de 2012. Os visitantes que continuam a descobrir este lugar, ficam surpreendidos com a destruição.

Declarações de Jorge Botelho, pres. da Câmara Municipal de Tavira.

Repetições: TVI 24 - Notícias , 2019-07-22 21:40

TVI - Diário da Manhã , 2019-07-23 09:53

TVI 24 - Diário da Manhã , 2019-07-23 09:54

TVI - Jornal da Uma , 2019-07-23 13:54



Sector hoteleiro planeia greve para agosto

A Federação dos Sindicatos de Agricultura, Alimentação, Bebidas, Hotelaria e Turismo de Portugal e o Sindicato da Hotelaria do Algarve apelaram à Associação dos Industriais Hoteleiros e Similares do Algarve e à Associação dos Hotéis e Empreendimentos Turísticos do Algarve para que o patronato alterasse a sua intenção de manter os baixos salários, a precariedade e a elevada carga horária. Além disso, os mesmos alertaram para que não se retirasse o pagamento do trabalho suplementar e que o trabalho nos feriados fosse reembolsado.

Em comunicado às redações, enviado pelo Sindicato, pode ler-se que a posição do patronato «é inaceitável e por isso decidimos avançar com a legislação de um dia de greve para quinta-feira, dia 1 de agosto, com a emissão do respetivo pré-aviso para toda a região. Esperamos que todos os trabalhadores não percam esta oportunidade e que venham à rua demonstrar o seu descontentamento».

A concentração está marcada para as 16h00, em Faro, junto à sede do Sindicato. Serão disponibilizados transportes desde Alcoutim e Aljezur.



Urgências pediátricas no Hospital de Portimão

<http://pt.cision.com/cp2013/ClippingDetails.aspx?id=87b6f24c-71d4-4602-853f-04f960ca9a68&userId=20bb6b56-ec51-42d3-b11d-421913ecc5ae>

O fecho das urgências pediátricas em Portimão aos fins de semana pode prolongar-se até ao mês de setembro. É a consequência da falta de médicos que tem afetado as escalas com maior gravidade ao sábado e ao domingo.

Sete praias (de sonho) no Algarve

Tipo Melo: Internet

Data Publicação: 23/07/2019

Melo: Viagens & Resorts Online

URL: <https://viagenseresorts.pt/sete-praias-de-sonho-no-algarve/>

Não sabe onde estender a toalha? Aqui não se vai aborrecer - de certeza

Sete praias (de sonho) no Algarve

Não sabe onde estender a toalha? Aqui não se vai aborrecer - de certeza.

Jul 23, 2019

Caraibas? Maldivas? República Dominicana? Menorca? Côte d'Azur? Tudo nesses destinos é um sonho, excepto o preço. Fique-se pelo Algarve, um autêntico postal onde não faltam areais paradisíacos, alguns deles semi-secretos, com águas cristalinas e tépidas.

Leia também: As 10 praias mais épicas (e bizarras) do mundo

A Viagens & Resorts reuniu sete areais mesmo à mão de semear, onde pode estender a toalha à torreira do sol, ir a banhos sozinho ou com a criançada toda atrás.

Leia também: Estas praias têm as águas mais quentes do mundo

Percorra a fotogaleria abaixo e conheça praias paradisíacas no Algarve:

Partilhar

FacebookTwitterRedditWhatsAppPinterestLinkedInO email

Novo contrato de concessão com Estado é "histórico" para região, diz presidente da Águas do Algarve

Tipo Meio: Internet

Data Publicação: 23/07/2019

Melo: Observador Online

URL: <http://www.pt.cision.com/s/?l=b99b0207>

Concessão permitirá à empresa realizar um plano de manutenção de infraestruturas, garantir a contenção de custos na cobrança de tarifas e manter padrões ambientais de qualidade da água.

O novo contrato de concessão que junta o abastecimento de água e o saneamento no Algarve, até 2048, é um momento "histórico" e "importante" para o desenvolvimento económico da região, considerou nesta terça-feira o presidente da Águas do Algarve.

Segundo disse à Lusa Joaquim Peres, o contrato de concessão por 30 anos com o Estado português, que vai ser assinado na quarta-feira, em Faro, permitirá à empresa realizar um plano de manutenção de infraestruturas, garantir a contenção de custos na cobrança de tarifas e manter padrões ambientais de qualidade da água.

"Se nos lembrarmos do que era o Algarve há 15 anos, quando muitas vezes, a meio da tarde, rodávamos a torneira e dali não saía coisa nenhuma, e que a qualidade da água que saía era de uma qualidade duvidosa e às vezes mesmo imprestável, hoje é impensável que essa situação possa acontecer", afirmou.

Esta alteração verificada na qualidade e no abastecimento de água na região só foi possível, segundo o presidente da Águas do Algarve, devido "à coragem que os municípios tiveram de, em conjunto, tentar resolver esta situação", partindo para a criação da empresa, que foi depois "fundamental" nessa estratégia.

"Estendendo a concessão até 2048, e ficando nesse contrato o abastecimento e o tratamento, portanto, o saneamento, julgo que é um passo muito importante para o desenvolvimento da região, para a economia da região e para a credibilidade que a região pode ter no exterior", argumentou.

Joaquim Peres sublinhou que está em causa "não só o consumo de água, mas também a situação turística", porque a "necessidade de manter as praias com bandeiras azuis e douradas é extraordinariamente importante" para uma das principais atividades económica da região e do país.

"E há outra componente importante para a economia, que é a situação dos viveiristas ou dos mariscadores, porque fazendo da apanha de bivalves o seu modo de vida, é necessário que a água tenha qualidade e que não venha a deteriorar a qualidade desse mesmo alimento", apontou.

O presidente da Águas do Algarve - que assegura o abastecimento aos 16 municípios do distrito de Faro - adiantou que vai ser possível "manter e conservar as infraestruturas instaladas" com base neste contrato, a assinar na quarta-feira, na Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional (CCDR) do Algarve.

"É preciso ter em atenção que algumas [infraestruturas] já têm uma idade muito grande. Já temos construídas todas as grandes infraestruturas, mas agora é preciso manter aquilo que já está feito e há

um plano de investimentos extraordinariamente interessante para desenvolver ao longo destes anos", precisou.

A mesma fonte apontou também "a necessidade de conter custos no que tem a ver com aquilo que é a tarifa da água" e garantiu que "ao longo destes anos, até 2028, a tarifa da água não sofre alteração".

"Nem da água, nem do saneamento. Há aqui uma garantia de estabilidade que é extraordinariamente importante para os municípios e para as pessoas que cá habitam, no sentido de saber que, para além daquilo que é a inflação e os aumentos naturais, não haverá aumento de tarifas ao longo deste tempo", concluiu.

Continuar a ler

Agência Lusa

Prémios Publituris entregues no dia 17 de setembro

Tipo Meio:	Internet	Data Publicação:	23/07/2019
Melo:	Publituris Online	Autores:	Carina Monteiro

URL: <http://www.pt.cision.com/s/?l=1c9d4d88>

Os Publituris Portugal Travel Awards 2019 estão de volta e vão ser entregues no dia 17 de setembro, em Cascais, no Hipódromo Manuel Possolo, junto ao Parque Marechal Carmona.

Este ano, os prémios contam novamente com 17 categorias, entre elas a de Melhor Região de Turismo, Melhor Cadeia Hoteleira, Melhor Campo de Golfe, Melhor Operador Turístico, Melhor Rede de Agências de Viagens e o Prémio Carreira.

Os nomeados são escolhidos pela equipa do Publituris e revelados durante o mês de agosto. A cerimónia dos Publituris Portugal Travel Awards reúne, todos os anos, mais de 600 convidados de empresas, instituições, serviços e profissionais da área do turismo para conhecer os vencedores, resultantes da votação online apurada por uma média ponderada entre os votos dos assinantes da newsletter (40%) e da votação do júri (60%).

O júri dos Portugal Publituris Travel Awards 2019 é composto por diversas personalidades do Turismo, entre as quais: André Jordan, empresário, António Loureiro, director regional da Travelport Portugal, Brasil e Espanha, Armando Rocha, sócio consultor Neoturis, Bernardo Trindade, ex-secretário de Estado do Turismo, Cândido Rodam, presidente da administração do Grupo Global Set UP, Fátima Vila Maior, diretora da BTL, Frederico Costa, administrador das Pestana Pousadas de Portugal, Humberto Ferreira, jornalista, Jorge Rebelo de Almeida, presidente do Grupo Vila Galé, José Carlos Pinto Coelho, presidente Onyria Golf Resorts, José Manuel Esteves, director-geral da AHRESP, Luís Araújo, presidente do Turismo de Portugal, Marjolaine Diogo da Silva, managing partner da Fórum d'Ideias, Paulo Brilhante, coordenador do Boa Cama, Boa Mesa, Pedro Costa Ferreira, presidente da APAVT, Raúl Filipe, Raúl Martins, presidente da Associação da Hotelaria de Portugal e Vítor Neto, ex-secretário de Estado Turismo.

Carina Monteiro



Férias

Alojamento local é o preferido dos portugueses

PREFERÊNCIAS

Quando o assunto é férias, o alojamento local é o preferido dos portugueses. Esta é a principal conclusão do Barómetro das Férias da Europ Assistance. O barómetro tentou ainda perceber qual a principal tendência na escolha dos portugueses para descansar e concluiu que 61% dos inquiridos optam por passar as férias em locais com praia. Existe ainda um número significativo que pretende fazer férias na cidade: 34%, um valor acima da média europeia, que fica pelos 25%.

DESTINO

O barómetro tentou perceber ainda quais os fatores mais relevantes para os portugueses no que diz respeito à escolha do destino e descobriu que o orçamento é o fator número um. Em Portugal, 69% dos inquiridos indicaram-no como fator preponderante na escolha do destino. Em segundo lugar, os portugueses identificaram os riscos para a saúde (57%) e, em terceiro, os riscos de ataque terrorista (56%).

FILHOS

59% dos portugueses contam viajar com os filhos nestas férias e 20% dizem que as crianças irão passar o verão com os avós. Os campos de férias não são um hábito tão comum em Portugal, uma vez que apenas 6% equacionam esta opção.



GNR dará mais atenção ao turismo

BRAGANÇA O tenente-coronel Carlos Felizardo foi ontem empossado comandante do Comando Territorial da GNR de Bragança. O aumento de turistas nos vários parques naturais do distrito é uma prioridade: "É preciso atenção para garantir que o turismo não traz criminalidade". **G.J.**



Turismo de Natureza

<http://pt.cision.com/cp2013/ClippingDetails.aspx?id=702027a9-56cf-4d27-b90b-d8c735813c14&userId=20bb6b56-ec51-42d3-b11d-421913ecc5ae>

O turismo de natureza pode e deve ser uma alternativa para passar férias em Portugal. A convicção é do próprio ministro da Economia. Pedro Siza Vieira iniciou esta manhã, em Vinhais, o roteiro para promover destinos naturais do país.

Comentários de Miguel Fernandes, diretor Parque Biológico de Vinhais; Luís Fernandes, presidente da C. M. de Vinhais; Pedro Siza Vieira, ministro Adjunto e da Economia.



Infografia por Lídia Leão



ALGARVE, LISBOA OU NORTE

QUAL A DIREÇÃO CERTA PARA GANHAR MAIS NO SETOR HOTELEIRO?

Os salários no setor hoteleiro são 11% e 8% inferiores, no caso do Norte e do Algarve, respetivamente, aos praticados em Lisboa. Significa isto que trabalhar num hotel da capital pode, às vezes, traduzir-se em mais de dois mil euros no salário anual de um colaborador.

TEXTO **JOANA NABAIS FERREIRA**

A hotelaria é uma das áreas em que os salários dos profissionais dependem, em grande escala, da zona geográfica do local de trabalho. Quer isto dizer que, em algumas profissões deste setor, trabalhar em Lisboa pode significar ganhar mais de

dois mil euros por ano do que trabalhar no norte do país. Já num estabelecimento hoteleiro do Algarve, o ordenado do mesmo profissional estaria situado entre os valores de Lisboa e do norte do país.

De acordo com o estudo “Total Compensation”, da Mercer, os salários no setor hoteleiro são cerca de

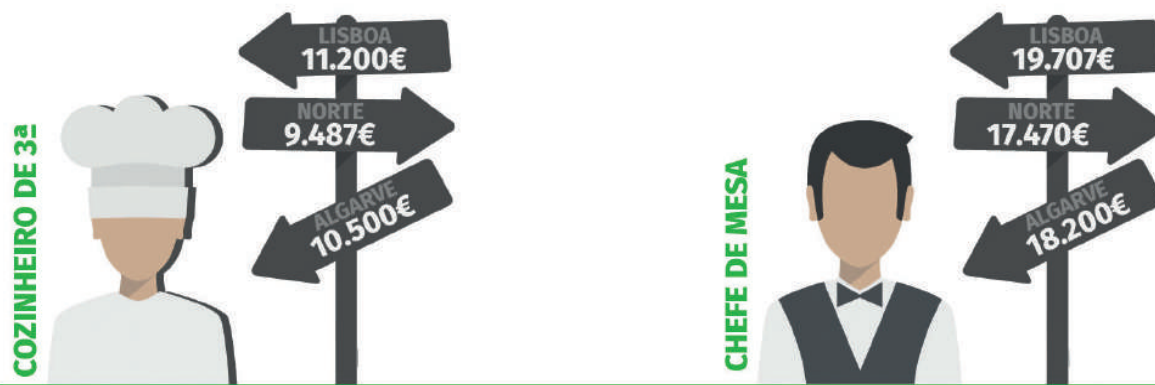
11%, no caso do norte, e 8%, no caso do Algarve, inferiores aos registados em Lisboa.

Para ilustrar estas discrepâncias, com a ajuda da consultora Mercer, fizemos um levantamento de quatro profissões no setor hoteleiro e dos respetivos salários praticados, consoante a região do país.

bastidores

TURISMO A TEMPO INTEIRO

33



Começando pelas funções de restauração, ser chefe de mesa é a profissão que, entre as quatro analisadas, revela a maior diferença salarial entre regiões. Para este profissional, trabalhar num hotel localizado na capital do país traduz-se em mais 2.237 euros, ao final do ano, na carteira. Isto comparado com o salário de um chefe de mesa que trabalhe no norte de Portugal.

Já um cozinheiro de 3.ª, em Lisboa, recebe um salário médio anual bruto de 11.200 euros, enquanto no Algarve o valor baixa para 10.500 euros e no Norte para 9.487 euros.

Sexo masculino, até 40 anos, com o 12.º ano e há menos de sete anos na empresa

Além das diferenças salariais entre regiões, o estudo da consultora traçou, ainda, um perfil da força de trabalho no setor hoteleiro nacional, quer em termos de habilitações, faixa etária, género ou antiguidade na empresa.

Começando pelo género, a maioria dos profissionais desta área são ho-

anos. Isto, face ao mercado geral (onde apenas 31% dos colaboradores têm até 40 anos e só 3% até 25 anos) significa que a força de trabalho no setor hoteleiro é bastante mais jovem. Outro dos aspetos em que as diferenças se acentuam é a antiguidade dos colaboradores na empresa.

Na área hoteleira, 75% dos colaboradores está nas organizações há menos de sete anos e 65% há menos de três anos. Nos outros setores do mercado, apenas 31% da população ativa tem antiguidade na empresa in

Por outro lado, e à semelhança do mercado global, é possível identificar um desequilíbrio salarial entre géneros. “Observam-se de forma consistente salários superiores na população masculina. Este desequilíbrio é particularmente significativo ao nível das funções de direção, onde se observa não só um desnível mais acentuado, como também uma predominância de titulares do sexo masculino”, refere a Mercer.

Para realizar este estudo, a consultora analisou o perfil de 90 unidades hoteleiras, distribuídas de norte a sul do país. Nesta amostra, 28% dos estabelecimentos hoteleiros têm mais de 500 colaboradores, 36% tem entre 100 a 500 e 36% tem menos de 100 trabalhadores. ○



Em situação semelhante está um rececionista de 2.ª que, num hotel de Lisboa, auferir um salário médio anual bruto de 11.071 euros e, no Algarve, o valor baixa para 10.500 euros. Se este mesmo profissional trabalhasse no norte, o seu ordenado encolhia ainda mais.

A partir daqui as diferenças salariais, ainda que existam, começam a esbater-se. Para um empregado de quartos, a diferença anual entre o salário praticado na capital e o registado no Norte é de pouco mais de 400 euros.

mens, ainda que a diferença não seja muito acentuada. Já em matéria de qualificações, a conclusão do estudo foi que os colaboradores têm, de maneira geral, habilitações “abaixo das encontradas no mercado geral”, destaca a consultora.

Apenas 18% dos colaboradores do setor frequentaram o ensino superior, sendo o ensino secundário a formação mais prevalente.

Relativamente à idade da população ativa, 60% dos profissionais do setor hoteleiro têm até 40 anos e 20% até 25



“Destaca-se, contudo, o crescente interesse no curso de Turismo Cultural e do Património que, desde o ano letivo de 2016/2017 tem vindo a aumentar sustentadamente o número de candidatos”, detalha fonte do Turismo de Portugal.

nas profissões do turismo aumentou. Em 2018, 33,8% dos empregados auferiram rendimentos entre 751 euros a 1.000 euros, o que significa um aumento de 26% face a 2017.

Entre os cursos com maior procura estão o de Gestão e Produção de Cozinha, seguido pela Gestão Hoteleira em Alojamento e, em terceiro lugar, Técnicas de Cozinha Pastelaria. “Destaca-se, contudo, o crescente interesse no curso de Turismo Cultural e do Património que, desde o ano letivo de 2016/2017 tem vindo a aumentar sustentadamente o número de candidatos”, detalha fonte do Turismo de Portugal.

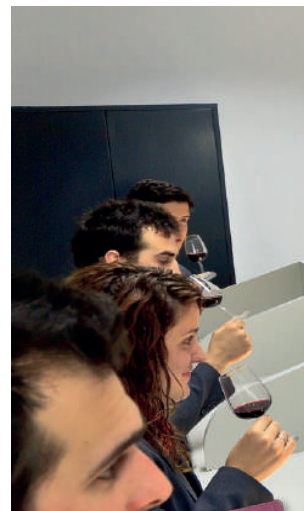
No último ano letivo (2018/19), as Escolas do Turismo de Portugal tiveram um total de 3.105 alunos. Ainda assim, o número de vagas anuais sofreu uma queda entre 2011/12 (2.499 vagas) até 2013-14 (1.362 vagas). No próximo ano, também se prevê que o número abrande de 1.968 vagas no ano letivo 2018/19 para 1.801 vagas no de 2019/2020, segundo dados da mesma instituição. Por isso, por mais que o mercado acolha, anualmente, milhares de profissionais, esse valor fica há anos aquém das reais necessidades do setor, tanto em qualidade como em competências.

“O setor do turismo como mercado de trabalho sempre foi visto como uma segunda opção. Hoje acho que não é assim: sentimos que houve uma valorização muito grande em determinadas categorias. O caso mais comum hoje é o do chef de cozinha, muitos ganham mais do que um diretor de hotel ou do que um CEO de uma empresa. E é importante que isso aconteça em todos os elos da cadeia”, atalha Luís Araújo. Por isso, a solução passa, não só por adequar a oferta de cursos às necessidades do mercado como a uma maior valorização das saídas profissionais dentro do setor.

“Precisamos de retirar o estigma. Isto é uma primeira opção porque é uma atividade de futuro numa economia que tem muitos atributos para ganhar neste setor”, descreve, acrescen-

tando que o Turismo de Portugal tem, neste momento em preparação, uma campanha de valorização do setor. “As carreiras já são valorizadas mas a campanha vem no sentido de es-tender elos, alargar a outras categorias”.

Outra componente de promoção tem como objetivo passar a mensagem de que a velocidade de progressão numa carreira de turismo é muito maior do que noutros setores, assegura o responsável. “Digo sempre: alguém que entra recém-formado numa receção, se for aplicado, bem formado e tiver formação contínua, muito rapidamente chega a uma posição de topo até porque a falta de recursos humanos obriga a isso.” Lembra ainda que “não há nenhuma em-





BRASIL E CHINA A CRESCER

Entre os turistas que mais visitam o nosso país estão países como o Brasil e a China, que têm reduzido o peso dos mercados principais, dispersando também as visitas ao longo de todo o ano. “O Brasil já é o quinto mercado para Portugal. E há, por outro lado, uma maior curiosidade/interesse por todas as regiões do país”, conta Luís Araújo, presidente do Turismo de Portugal, salvaguardando ainda o grande peso das regiões de Lisboa, Algarve e Porto comparativamente com um crescente interesse pelas zonas do centro, Alentejo e Açores.


presa que não diga que a sua grande preocupação são os recursos humanos e onde os vão buscar, como é que lhes vão dar formação e como os vão manter estáveis”.

Em Portugal desde o início do boom turístico, Chitra Stern conhece bem as necessidades e a oferta do mercado. A cofundadora dos hotéis Martinhal (Sagres, Quinta do Lago, Cascais e Chiado, e com um quinto projeto no Parque das Nações) emprega mais de 600 pessoas. “Entre 2001 e 2010, ano de abertura do resort em Sagres, houve uma enorme evolução em termos de turismo. Trabalhámos muito em relações públicas para atrair e recrutar. Captámos pessoas muito novas, que foram atraídas pelo lifestyle, e temos mantido uma boa cultura de organização. Os miúdos veem que há potencial na restauração, mas precisamos de preencher os espaços no mercado de trabalho. As escolas estão a fazer um bom trabalho, treinam as pessoas, mas a questão importante é que não é suficiente para o setor hoteleiro. Precisamos de melhorias no sistema de transporte público e acomodação”, explica a empresária. Entre os maiores desafios estão também especificidades como encontrar staff que fale outras línguas além do inglês (alemão, francês ou mandarim são muito requisitados como terceiro idioma), assim como cultura geral e... empatia. “A ideia é que as pessoas se sintam em casa. Queremos promover a autenticidade. Hospitalidade é sobre isso: pormo-nos nos pés dos outros”, diz Chitra.

Tratando-se de “uma indústria de pessoas para pessoas”, os recursos humanos “desem-

penham um papel fundamental para o sucesso das operações e para assegurar as expectativas dos clientes em termos de qualidade e experiência proporcionada”, explica fonte oficial do grupo Pestana. “Em Portugal, esta falta de mão-de-obra afeta principalmente regiões com maior sazonalidade (sobretudo na época alta): Algarve, Tróia e Porto Santo, no nosso caso específico. Também nas Pousadas de Portugal, especialmente nas que ficam no interior do país, tem havido alguma dificuldade no reforço dos quadros no verão. Funções de housekeeping, copa e empregados de mesa têm sido as mais complicadas”, descreve a mesma fonte.

João Vieira, responsável pelo departamento de recursos humanos do hotel Corinthia, descreve uma total mudança de paradigma. “Há 11 anos era fácil encontrar pessoas. Com a crise, deu-se uma fuga de mão de obra qualificada e se isso não teve impacto antes foi por causa da taxa de desemprego elevada” nos anos seguintes. “O setor tem de fazer um caminho no sentido de atrair estas novas gerações, porque não pratica salários muito elevados, tem horários muito exigentes, e obriga também a que as pessoas tenham de ter um nível de cultura geral acima de outros lugares que pagam melhor.

Mesmo que não se seja licenciado, em hotelaria tem de falar uma língua estrangeira, conhecer bem a cidade. Isso faz com que esta jovem geração que está a chegar ao mercado pondere muito bem. Já assistimos à fuga de pessoas da hotelaria para outras áreas de negócio”, assinala. 



TURISMO E PESSOAS

*NÃO HÁ BELA
SEM SENÃO*



bastidores

TURISMO A TEMPO INTEIRO

22



Boom do turismo trouxe novos e diferentes visitantes ao país. E a hotelaria sofre para encontrar recursos humanos suficientes para responder às necessidades.

Que desafios enfrenta um setor para o qual os protagonistas apontam a ausência de reconhecimento interno como um dos principais obstáculos?

TEXTO **MARIANA DE ARAÚJO BARBOSA**

Um vídeo que diz que o melhor de Portugal são os portugueses. Um programa de televisão apresentado por Anthony Bourdain que promove a comida e a música nacionais. Prémios de turismo internacionais que consideram Portugal, o Douro, Lisboa, os Açores, como melhores destinos eco, europeus, locais a não perder, a visitar. Hashtags como #CantSkipPortugal. Campanhas de promoção do país, da região, da cidade, do destino. O vinho, a comida, as paisagens - praia, campo, montanha -, os festivais de música, de dança, de literatura, da cereja ou do misco, do chocolate. As pessoas.

Primeiro foram os jornais internacionais. Depois os visitantes de fim de semana. Agora, turistas que ficam mais tempo e se demoram, viajam além de Lisboa e do Algarve, conhecem o país, falam dele ao mundo. Nunca houve tantos turistas em Portugal: depois de um ligeiro abrandamento nos últimos meses de 2018, as receitas do turismo voltaram a crescer 9,6% em abril, para 331,5 milhões de euros, à boleia dos turistas espanhóis e da Páscoa. De acordo com dados do Instituto Nacional de Estatística, o alojamento turístico recebeu 2,3 milhões de hóspedes e 5,8 milhões de dormidas no quarto mês do ano, valores que representam aumentos de 9,1% e 9,5%, face ao período homólogo. E isto faz com que, ao longo dos anos - e com base na procura - a oferta aumente. Em dezembro, o Diário de Notícias antecipava que, em 2019, deveriam abrir 65 novos hotéis, 23 dos quais em Lisboa e 17 no norte do país.

“O setor tem mudado muito. Nos últimos anos assistimos a uma maior diversificação de mercados: antes, 60% dos visitantes eram de apenas quatro mercados, hoje esses mercados asseguram 40% da procura”, diz o presidente do Turismo de Portugal.

É nessa necessidade que reside também um dos maiores desafios do setor: tornar o turismo tão sexy dentro de portas como é fora. E atrair, além de turistas em maior número e com crescente poder de compra, mais e melhor talento para tratar de fazer crescer o turismo de forma sustentável não só a nível económico como social e ambientalmente.

“O setor tem mudado muito. Nos últimos anos assistimos a uma maior diversificação de mercados: antes, 60% dos visitantes eram de apenas quatro mercados, hoje esses mercados asseguram 40% da procura. Há mais turistas ao longo de todo o ano – temos a taxa de sazonalidade mais baixa de sempre de 36% e a mais baixa da Europa – e 60% do crescimento foi na época baixa. Conseguimos esbater a sazonalidade, um dos objetivos da estratégia 2027”, assegura Luís Araújo, presidente do Turismo de Portugal, à Pessoas.

“O perfil dos turistas mudou e, com isso, o empresariado tem de incentivar a atração das pessoas no sentido de haver correspondência à mudança do turista e do setor. Se um turista quer dormir bem a um preço baixo, o perfil dos profissionais deve ser adequado a este turis-

ta: multicompetente, e não estanque”, detalha Manuel Moitinho de Carvalho, diretor de recursos humanos do NAU Hotels, que reúne 70% dos seus hotéis na zona do Algarve, onde emprega cerca de 950 trabalhadores nesta altura do ano.

Cristina Siza Vieira, presidente da direção executiva da Associação de Hotelaria de Portugal, diz que esta evolução provocou uma espécie de “tempestade perfeita”. “Costumamos dizer que a carência não é muito diferente da que é sentida em todos os setores da economia. Só que o crescimento económico, a emigração violenta e o inverno demográfico, levam o turismo a queixar-se mais, porque cresce mais e mais depressa”, diz.

Mas o que fez com que Portugal conseguisse transformar um setor sazonal num setor mais estável durante todo o ano?

“O golfe e o surf têm ajudado. Estamos a conseguir oferecer melhores produtos turísticos e culturais que também ajudam a diminuir esta sazonalidade. E, claro, este trabalho que toda a gente que está ligada ao turismo têm feito, a forma como têm posicionado as cidades, o número de novas escalas que se têm aberto, a própria TAP”, aponta Bernardo D’Eça Leal, co-fundador do The Independent Collective, responsável por projetos como o The Decadente ou The Independent, em Lisboa, ou the House of Sandeman Hostel and Suites, no Porto, e recentemente nomeado um dos vice-presidentes da Associação de Hotelaria de Portugal.

DAR AO TURISMO O PAPEL PRINCIPAL

Formação técnica versus soft skills. Saber cortar cebola, fazer camas, servir vinho à temperatura adequada. Andar com um sorriso, bem receber, ser simpático e estar disponível, estar presente, atento. Vítor Silva, diretor de recursos humanos do Intercontinental, diz que o perfil do trabalhador do turismo mudou tanto ou mais do que o perfil do turista em Portugal, ao longo dos anos.

“Hoje as pessoas têm de andar sempre com um sorriso, porque somos um país hospitaleiro e conhecidos na arte de bem receber. Há aqui uma longa caminhada a fazer na dignificação do setor que tem indicadores formidáveis – ao contrário de outros, como a banca – mas que, quando chega o dia e é preciso conquistar aquele que é o papel de relevância, fica aquém do acompanhamento que existe em alguns setores de atividade”, explica.

● O alojamento turístico recebeu 2,3 milhões de hóspedes e 5,8 milhões de dormidas no quarto mês do ano, valores que representam aumentos de 9,1% e 9,5%, face ao período homólogo.





A IMPORTÂNCIA DE SABER OLHAR OLHOS NOS OLHOS

Alguns dos cursos lançados recentemente pelo Turismo de Portugal são agora ministrados em inglês, uma oportunidade que Luís Araújo considera que pode atrair estudantes estrangeiros para o país. "Permite-nos posicionar o país como um sítio para estudar. Isso ajuda-nos a mostrar Portugal como polo de referência de formação para o turismo. As escolas não são só para debitar informação mas para demonstrar aquelas que são as nossas preocupações de sustentabilidade do setor", diz, acrescentando a importância crescente de competências não técnicas no currículo. "É importante ensinar a cortar uma cebola, sim. Mas se calhar é tão importante ensinar a sorrir ou como se olha um cliente olhos nos olhos. Os alunos agora têm aulas de teatro, expressão cultural, comunicação e componente forte de empreendedorismo."



bastidores

TURISMO A TEMPO INTEIRO

31



• **Setor aponta falta de pessoas tanto em quantidade como em competências.**

Para o responsável pelos recursos humanos de quatro hotéis sob gestão da Intercontinental (Lisboa, Cascais, Estoril e Porto), que agregam mais de 550 trabalhadores diretos, o mundo mudou nos últimos dois a três anos e, na hotelaria, Portugal denota uma “capacidade de adaptação a todas as mudanças”. No entanto, acrescenta, “nem sempre conseguimos acompanhar na linha do tempo e com a velocidade desejada todas estas evoluções e esta necessidade imensa de estar atentos à atração, captação e retenção de talento”. E numa altura em que o mundo descobre Portugal, como há séculos Portugal descobriu o mundo, Vítor Silva fala do boom da procura face ao que é a oferta no setor hoteleiro, restauração e serviços.

“O setor hoteleiro está completamente invertido: inúmeros projetos em Portugal estão prontos e os proprietários com a chave na mão

“Se um turista quer dormir bem a um preço baixo, o perfil dos profissionais deve ser adequado a este turista: multicompetente, e não estanque”, detalha Manuel Moitinho de Carvalho, diretor de recursos humanos do NAU Hotels.

não abrem porque não há talentos, não há recursos humanos disponíveis”, alerta. E isso, acrescenta, reflete “um défice enorme do norte a sul do país, do interior ao litoral”.

O Turismo de Portugal é um dos grandes promotores do ensino do setor a nível nacional. A Rede Escolar da instituição é constituída por 12 escolas, de norte a sul do país: Porto, Douro/Lamego, Viana do Castelo, Coimbra, Oeste, Estoril, Lisboa, Portalegre, Setúbal, Vila Real de Santo António, Portimão e Faro. Estas instituições “formam mais de 1.500 alunos por ano, preparando os jovens para o primeiro emprego e, simultaneamente, qualificam os profissionais do setor, com vista à melhoria da qualidade e prestígio das profissões turísticas”, explica o Turismo de Portugal. “Ainda não estamos numa fase em que faltem profissionais, mas para lá caminhamos: com uma taxa de desemprego muito próxima dos 6%, e competindo com outros setores que têm algumas questões associadas... o turismo é um setor mais volátil”, constata Luís Araújo.

Com uma taxa de empregabilidade dos alunos formados nas Escolas do Turismo de Portugal de 94%, de acordo com o mais recente Estudo de Inserção Profissional, relativo a 2018, a maioria dos inquiridos (87%) encontra-se a trabalhar nas áreas da Hotelaria e Restauração, tendo 70,7% conseguido colocação no mercado de trabalho em menos de um mês e, 91,7% em menos de três meses. Contrariando a tendência dos últimos três anos, os resultados deste estudo indicam ainda que o rendimento mensal



POR RUI CORREIA
EY Senior Manager,
People Advisory Services



O RECRUTAMENTO no setor do turismo

O turismo em Portugal está em alta há já alguns anos, como atestam vários prémios internacionais de melhor destino turístico.

Segundo o Turismo de Portugal e o Instituto Nacional de Estatística, o turismo representou em 2017 cerca de 14% do PIB e, em 2018, os trabalhadores do setor correspondiam a aproximadamente 9,4% dos empregados do país, num total de perto de 450 mil postos de trabalho – e estes números estão em crescimento, com cerca de 10 mil novos postos de trabalho criados em cada ano.

No entanto, um olhar mais atento levanta algumas questões: por um lado, cerca de 13% destes trabalhadores são temporários – o que se explica pela sazonalidade do turismo. Mais relevante, no setor apenas 11% dos empregados possui formação superior, contra perto de 29% da média nacional, e mais de 54% tem apenas o ensino básico. Juntamos a isto que 42% tem acima de 45 anos e fica reforçada a ideia de que é um setor em que a maioria da mão de obra é pouco qualificada, sem formação específica e em grande parte composta por pessoas para as quais o Turismo é um último refúgio por falta de emprego noutras áreas.

Não espanta, portanto, que o tema do recrutamento no setor faça regularmente correr muita tinta. Fala-se da escassez de profissionais qualificados, por um lado, e das condições de trabalho

e remuneratórias desajustadas aos dias de hoje, por outro.

Poucas profissões no setor parecem escapar a esta realidade, com os *chefs*, gestores de restaurante ou diretores de F&B a serem as honrosas exceções. Percebe-se que esta realidade é menos que ótima num setor com tamanha importância na economia nacional.

O Turismo é uma atividade que se faz das relações humanas entre os turistas (clientes) e os milhares de profissionais do setor (os prestadores do serviço); é quase embaraçoso pensar que delegamos essa responsabilidade em pessoas sem formação ou vocação, arriscando assim o próprio futuro.

Sejamos honestos: sol, boa comida e fantásticas paisagens não são exclusivos de Portugal, nem sequer na Europa. Se queremos competir com Espanha, França ou Grécia, entre outros, temos de ser capazes de prestar um serviço que seja, com o resto da experiência, inesquecível. E por bons motivos!

Como qualquer bom enigma, as pistas para o porquê desta realidade no turismo em Portugal são várias e, provavelmente, todas concorrem para a situação atual. Por um lado, os empregadores do setor estão ainda muito habituados a um modelo de negócio de força de trabalho descartável, que recebe pouco e se troca antes da próxima época alta.

Por outro, as escolas de Turismo for-

mam menos de 4.000 alunos por ano, mas o mercado emprega dezenas de milhares de pessoas. As taxas de empregabilidade acima de 95% dizem que há procura para mais.

Conjugando estes fatores, conclui-se que não seja evidente, nem lógico, que estudantes e famílias invistam anos de estudo, e dinheiro, numa formação para um setor que, na maior parte das vezes, paga pouco e vê o emprego como um trabalho, não exatamente uma carreira.

Estas são provavelmente as respostas para a pergunta de porque é difícil recrutar pessoas qualificadas para o Turismo e se recorre a uma imensa mão de obra sazonal ou pouco preparada.

O que é então preciso para mudar? Sobre tudo uma mudança nos hábitos, nos critérios e nas exigências dos empregadores do setor, acompanhada por uma atitude diferente face ao trabalhador – permanente ou temporário. ☉



Açores vai receber o Dia Mundial do Turismo

Tipo Meio:	Internet	Data Publicação:	23/07/2019
Melo:	Opção Turismo Online	Autores:	Luís de Magalhães

URL: <https://opcaoturismo.pt/wp/acoes-vai-receber-o-dia-mundial-do-turismo/>

O Governo dos Açores, através da Secretaria Regional da Energia, Ambiente e Turismo, e em conjunto com a Confederação do Turismo de Portugal irá assinalar o Dia Mundial do Turismo, a 27 de setembro, na ilha de São Miguel.

"Turismo Sustentável: um legado para o futuro" é o tema da conferência que celebra, este ano, o Dia Mundial do Turismo, 27 de setembro, e que resulta de uma iniciativa conjunta da Confederação do Turismo de Portugal (CTP) e do Governo dos Açores.

O evento realiza-se no Nonagon - Parque de Ciência e Tecnologia de São Miguel, na cidade de Lagoa, Ilha de São Miguel.

Empresários, gestores, investigadores, académicos e outros profissionais ligados à actividade turística vão reunir-se nos Açores para assinalar o Dia Mundial do Turismo com uma conferência onde a sustentabilidade dos destinos turísticos será o tema central.

Com início marcado para as 15h30 no primeiro Parque de Ciência e Tecnologia da Região Autónoma dos Açores, este evento inclui uma mesa redonda sobre turismo sustentável com personalidades da região ligadas ao Turismo, a apresentação do estudo "Impacto da Economia Digital na Actividade Económica do Turismo", apresentado por Miguel Castro Neto, subdirector da NOVA IMS - Information Management School e a intervenção de António Sampaio da Nóvoa, como keynote speaker.

Para a secretária Regional da Energia, Ambiente e Turismo, este é um momento de grande importância para o sector, tratando-se de um verdadeiro espaço que permitirá reunir todos aqueles que trabalham directamente na actividade turística.

Marta Guerreiro frisou ainda que o tema escolhido e a associação do arquipélago ao mesmo, mostra que estamos num rumo cada vez mais consolidado no que diz respeito ao desenvolvimento sustentável, o que nos orgulha enquanto Governo Regional, tendo também em conta o processo em curso de certificação dos Açores como Destino Sustentável.

Por seu turno, Francisco Calheiros, presidente da CTP salienta que os Açores são um dos 100 destinos mais sustentáveis do mundo e um excelente exemplo de um compromisso inteligente entre a actividade turística e as boas práticas de sustentabilidade ambiental, social e económica.

- É o sítio certo para celebrar o Dia Mundial do Turismo, com uma reflexão sobre o futuro da nossa actividade e a sua relação com o meio ambiente, explicou o presidente da CTP.

O evento termina com um cocktail de celebração ao Dia Mundial do Turismo.

Luís de Magalhães